



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 17.9.2025
COM(2025) 510 final

2025/0286 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**li tawtorizza lill-Istati Membri jiffirmaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, it-Tielet
Protokoll Addizzjonali għall-Konvenzjoni Ewropea dwar l-Assistenza Reċiproka
f'Materji Kriminali**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Objettivi tal-proposta

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea ("il-Kunsill") li tawtorizza lill-Istati Membri tal-Unjoni ("l-Istati Membri") jiffirmaw, fl-interess tal-Unjoni, it-Tielet Protokoll Addizzjonali għall-Konvenzjoni Ewropea dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali ("il-Protokoll")⁽¹⁾. L-objettiv tal-Protokoll huwa li jsaħħaħ il-kapaċità tal-istati li jirrispondu b'mod effettiv għall-kriminalità billi jtejjeb u jissupplimenta l-proċeduri ta' assistenza reċiproka stabbiliti fil-Konvenzjoni Ewropea tal-1959 dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali (il-"Konvenzjoni tal-1959") kif ukoll l-ewwel żewġ Protokolli Addizzjonali tagħha.

Il-Kummissjoni se tippreżenta wkoll proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw il-Protokoll fl-interess tal-Unjoni.

Minn meta l-Konvenzjoni giet stabbilita għall-ewwel darba fl-1959 u daħlet fis-seħħ fl-1962, l-attivitajiet kriminali saru dejjem aktar transnazzjonali, u jipprezentaw sfidi kumplessi għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u dawk ġudizzjarji. Reati bħat-traffikar tad-droga, it-terroriżmu, iċ-ċiberkriminalità u l-ħasil tal-flus spiss jinvolve awturi, xhieda u evidenza li jinsabu f'diversi ġurisdizzjonijiet. B'riżultat ta' dan, il-kooperazzjoni internazzjonali f'materji kriminali hija essenzjali – u din il-kooperazzjoni għandha tkun rapida, effettiva u effiċjenti kemm jista' jkun. Filwaqt li l-Istati Membri jibbenefikaw minn kooperazzjoni interna mill-qrib f'materji kriminali, huma jridu wkoll jinvolve ruħhom b'mod effettiv ma' pajjiżi terzi biex jindirizzaw it-theddid transnazzjonali.

Il-mekkaniżmi ta' assistenza reċiproka jservu bħala l-pedament ta' din il-kooperazzjoni, u jippermettu lill-awtoritajiet ġudizzjarji u tal-infurzar tal-liġi jitolbu u jipprovdu evidenza, iwettqu atti proċedurali, u jappoġġaw investigazzjonijiet li jaqsmu l-fruntieri nazzjonali – f'qafas li jirrispetta s-sovranià u s-salvagwardji legali.

Il-Protokoll jirreagixxi għan-natura li qed tevolvi tal-kriminalità, il-moviment tal-persuni bejn il-fruntieri, u żviluppi teknoloġiċi godda. Huwa jimmodernizza d-dispożizzjonijiet eżistenti li jirregolaw l-assistenza reċiproka, u b'hekk itejjeb il-kooperazzjoni ġudizzjarja u tal-infurzar tal-liġi. L-aġġornamenti ewlenin jinkludu: - l-istabbiliment ta' regoli komuni għall-kooperazzjoni dwar (i) l-użu ta' apparat tekniku ta' reġistrazzjoni fit-territorju ta' Parti oħra għall-Protokoll; u (ii) l-interċettazzjoni tat-telekomunikazzjonijiet; - żieda fl-għadd ta' ċirkostanzi li fihom jistgħu jintalbu seduti ta' smiġħ permezz ta' vidjokonferenza; - il-prijoritizzazzjoni tal-kanali elettronici ta' komunikazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti; - l-introduzzjoni ta' obbligi relatati mal-eżekuzzjoni f'waqtha ta' talbiet għal assistenza reċiproka; u - l-aġġornament tad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni ta' data personali trasferita minn Parti għal oħra b'riżultat tal-eżekuzzjoni ta' talba magħmula skont il-Konvenzjoni tal-1959 jew kwalunkwe wieħed mill-Protokolli tagħha.

Kuntest

L-għan tal-Konvenzjoni tal-1959 huwa li ssaħħaħ il-kapaċità tal-Istati Parti biex jirreagixxu b'mod effettiv għall-kriminalità billi jistabbilixxu regoli komuni għall-kooperazzjoni internazzjonali f'materji kriminali, speċifikament fil-qasam tal-assistenza reċiproka. Bħala

⁽¹⁾ It-test tal-Protokoll se jiġi anness mal-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Istati Membri biex jirratifikaw, fl-interess tal-Unjoni, il-Protokoll.

strument fundamentali fil-kooperazzjoni internazzjonali fil-gustizzja kriminali, il-Konvenzjoni tal-1959 hija rikonoxxuta b'mod wiesa' u giet aderita kemm mill-membri tal-Kunsill tal-Ewropa kif ukoll minn dawk li mhumiex membri, u dan jirrifletti r-rilevanza reġjonali u globali wiesgħa tagħha.

Il-Konvenzjoni tal-1959 tibqa' l-bażi legali prinċipali għall-assistenza reċiproka f'materji kriminali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi, b'mod partikolari fejn ma jeżistux ftehimiet bilaterali jew reġjonali aktar speċifiċi. Filwaqt li l-applikazzjoni tal-Konvenzjoni tal-1959 bejn l-Istati Membri fil-biċċa l-kbira giet sostitwita mid-dritt tal-Unjoni, din għadha tapplika sa ċertu punt f'oqsma fejn ma hemm l-ebda dispożizzjoni korrispondenti tal-Unjoni fis-sehħ. Dan jiżgura l-kontinwità u ċ-ċertezza legali fil-kooperazzjoni transfruntiera.

Il-Konvenzjoni tal-1959 giet issupplimentata b'żewġ protokoll addizzjonali: il-Protokoll Addizzjonali, iffirmit fl-1978 u li daħal fis-sehħ fl-1982, u t-Tieni Protokoll Addizzjonali, iffirmit fl-2001 u li daħal fis-sehħ fl-2004. Il-Konvenzjoni tal-1959 hija miftuha għall-Istati Membri tal-Kunsill tal-Ewropa, u għal dawk li mhumiex membri, fuq stedina. Sal-lum, il-Konvenzjoni tal-1959 għandha 50 Stat Parti, inklużi s-27 Stat Membru kollha tal-UE. Il-Protokoll Addizzjonali għandu 42 Stat Parti, inklużi s-27 Stat Membru kollha tal-UE, filwaqt li t-Tieni Protokoll Addizzjonali għandu 42 Stat Parti, inklużi 26 Stat Membru tal-UE. Il-Konvenzjoni tal-1959 ma tipprevedix li l-Unjoni Ewropea tista' taderixxi magħha.

Bi tweġiba għall-htieġa rikonoxxuta li tiġi aġġornata l-Konvenzjoni tal-1959 u t-Tieni Protokoll Addizzjonali tagħha, giet inkluża proposta għal protokoll ġdid fit-termini ta' referenza tal-2022–2025 tal-Kumitat ta' Esperti dwar l-Operat ta' Konvenzjonijiet Ewropej dwar il-Kooperazzjoni f'Materji Kriminali (PC-OC), kif approvat mill-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa. Dan l-aġġornament kien meħtieġ b'mod partikolari biex jirrifletti l-bidliet rapidi fil-prattiki ta' assistenza reċiproka f'dawn l-aħħar snin, inkluż l-użu akbar tal-vidjokonferenzi u għodod teknoloġiċi oħra, b'mod partikolari matul il-pandemija tal-COVID-19. Barra minn hekk, kien hemm il-htieġa li jiġu indirizzati ċerti nuqqasijiet identifikati mill-prattikanti.

Il-PC-OC abbozza l-Protokoll il-ġdid abbażi ta' proposti magħmula minn diversi delegazzjonijiet. L-Istati Membri pparteċipaw fin-negozjati tal-Protokoll. Il-Protokoll ġie ffinalizzat mill-PC-OC fis-86 laqgħa tiegħu (12-14 ta' Novembru 2024) u ġie adottat mill-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa fl-4 ta' Ġunju 2025. Huwa previst li jinfetħ għall-iffirmar fit-18-19 ta' Settembru 2025.

Raġunijiet għall-proposta

Il-Protokoll se jidhol fis-sehħ ladarba tliet firmatarji jkunu esprimew il-kunsens tagħhom li jintrabtu bil-Protokoll f'konformità mal-Artikolu 10 tiegħu. Iċ-ċerimonja li fiha se jiġi ffirmat il-Protokoll hija prevista li ssir fit-18-19 ta' Settembru 2025.

Id-dhul fis-sehħ rapidu tal-Protokoll huwa fl-interess tal-Unjoni għal għadd ta' raġunijiet.

L-ewwel nett, il-Protokoll se jiżgura li l-awtoritajiet ġudizzjarji u awtoritajiet kompetenti oħra jkunu mgħammra aħjar biex jitolbu u jipprovdu evidenza u assistenza oħra meħtieġa għal investigazzjonijiet kriminali. Billi jissimplifika u jaċċellera l-proċeduri eżistenti ta' assistenza reċiproka, il-Protokoll isaħħaħ il-kapaċità tal-istati li jirrispondu għal theddid transfruntier. Huwa jissupplimenta l-Konvenzjoni oriġinali u l-ewwel żewġ Protokoll tagħha, u jadattahom għall-isfidi tal-lum.

It-tieni, il-Protokoll se jiżgura li l-miżuri biex tinkiseb evidenza u tiġi pprovduta assistenza oħra se jintużaw b'mod li jippermetti lill-Istati Membri jirrispettaw id-drittijiet fundamentali, inklużi d-drittijiet proċedurali kriminali, id-dritt għall-privatezza u d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali. B'mod partikolari, fin-nuqqas ta' regoli ċari fil-livell internazzjonali għal

miżuri bhall-użu ta' apparat tekniku ta' registrazzjoni, jista' jkun diffiċli li jiġi żgurat li l-prattiki eżistenti jirrispettaw iċ-ċertezza legali, ir-rispett tad-drittijiet fundamentali u l-garanziji proċedurali tas-suspettati f'investigazzjonijiet kriminali.

It-tielet, il-Protokoll huwa konformi mal-oġġettivi tal-Unjoni stabbiliti fi ProtectEU, l-Istrateġija Ewropea ta' Sigurtà Interna tal-2025⁽²⁾ li tissikka l-miżuri kontra l-kriminalità serja u organizzata billi ssahha il-kooperazzjoni ġudizzjarja u tipprovdi għodod effettivi lis-sistemi tal-ġustizzja kriminali tal-UE biex jindirizzaw it-theddid emergenti. Dan jikkomplementa l-istrumenti eżistenti tal-UE u dawk internazzjonali li l-UE u/jew l-Istati Membri tagħha huma partijiet għalihom u b'hekk jikkontribwixxi għall-għieda tal-UE kontra l-kriminalità transnazzjonali.

• **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika kkonċernat**

Il-qafas legali attwali tal-Unjoni jinkludi strumenti dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, b'mod partikolari, id-Direttiva 2014/41/UE dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali u l-Konvenzjoni tal-2000, stabbilita mill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 34 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll il-Protokoll tal-2001 ta' dik il-Konvenzjoni. Il-Konvenzjoni tal-aħħar u l-Protokoll tal-2001 għadhom japplikaw fir-relazzjonijiet mal-Istati Membri li mhumiex marbuta bid-Direttiva 2014/41/UE. Barra minn hekk, ir-Regolament (UE) 2023/2844 (ir-Regolament dwar id-Diġitalizzazzjoni) u d-Direttiva (UE) 2023/2843 (id-Direttiva dwar id-Diġitalizzazzjoni) stabbilew qafas legali uniformi għall-użu tal-komunikazzjoni elettronika bejn l-awtoritajiet kompetenti fi proċeduri ta' kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, inkluż għall-proċeduri skont id-Direttiva 2014/41/UE. Il-qafas legali attwali tal-Unjoni Ewropea jinkludi wkoll id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/315/ĠAI dwar l-organizzazzjoni u l-kontenut tal-iskambju bejn l-Istati Membri ta' informazzjoni estratta mir-rekords kriminali, u r-Regolament (UE) 2017/1939 li jimplimenta kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE"). Jenhtieg li l-Istati Membri li jipparteċipaw fil-kooperazzjoni msahha jiżguraw li l-UPPE jkun jista', fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tiegħu kif previst fl-Artikoli 22, 23 u 25 tar-Regolament (UE) 2017/1939, ifittex kooperazzjoni skont il-Protokoll bl-istess mod bhall-prosekuturi nazzjonali ta' dawk l-Istati Membri. Dawn l-istrumenti u l-ftehimiet huma relatati, b'mod partikolari, l-Artikoli 1, 2, 3, 4, 5, 6 u 7 tal-Protokoll.

Barra minn hekk, l-Unjoni adottat diversi direttivi li jsahhu d-drittijiet proċedurali tal-persuni suspettati u akkużati, jiġifieri d-Direttivi 2010/64/UE, 2012/13/UE, 2013/48/UE, (UE) 2016/343, (UE) 2016/800 u (UE) 2016/1919. Dawn l-istrumenti huma relatati, b'mod partikolari, mal-Artikoli 2, 3 u 4 tal-Protokoll. Sett partikolari ta' salvagwardji jikkonċerna l-protezzjoni tad-data personali, li huwa dritt fundamentali minqax fit-Trattati tal-UE u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Id-data personali tista' tiġi pproċessata biss f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 (ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) u d-Direttiva (UE) 2016/680 (id-Direttiva dwar l-Infurzar tal-Liġi). Id-dritt fundamentali ta' kulhadd għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja, tad-dar u tal-komunikazzjonijiet tiegħu jinkludi bħala element essenzjali r-rispett għall-privatezza tal-komunikazzjonijiet tiegħu. Id-data ta' komunikazzjoni elettronika tista' tiġi pproċessata biss f'konformità mad-Direttiva 2002/58/KE (id-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika). Dawn l-istrumenti huma relatati, b'mod partikolari, l-Artikolu 7 tal-Protokoll.

⁽²⁾ Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar ProtectEU: Strateġija Ewropea ta' Sigurtà Interna, COM(2025) 148 final

Esternament, l-Unjoni kkonkludiet għadd ta' ftehimiet ma' pajjiżi terzi. Dawn jinkludu l-Ftehimiet dwar l-Assistenza Legali Reċiproka bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerka, bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun u bejn l-Unjoni Ewropea u n-Norveġja u l-Iżlanda, kif ukoll il-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni (FKK) bejn l-Unjoni u r-Renju Unit. Il-FKK jistabbilixxi qafas għal assistenza reċiproka billi jissupplimenta l-Konvenzjoni tal-1959 u l-ewwel żewġ Protokoll Addizzjonali tagħha.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Politiki oħra tal-Unjoni mhumieks affettwati mill-Protokoll.

2. BAŻI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži legali**

L-Artikolu 218(5) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi li fejn il-ftehim previst ma jkunx relatat esklussivament jew prinċipalment mal-politika estera u ta' sigurtà komuni, il-Kummissjoni meħtieġa tippreżenta proposta lill-Kunsill. Il-Kunsill se jadotta deċiżjoni li tawtorizza l-iffirmar tal-ftehim.

Il-baži legali sostantiva tiddependi primarjament fuq l-oġettiv u l-kontenut tal-att previst. Il-proposta għandha żewġ għanijiet u komponenti ewlenin: (i) l-iffaċilitar tal-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji jew awtoritajiet kompetenti oħra fir-rigward ta' proċedimenti f'materji kriminali; u (ii) il-protezzjoni tad-data personali fil-kuntest ta' tali kooperazzjoni. Għalhekk, il-bažijiet legali sostantivi huma l-Artikolu 82(1) u l-Artikolu 16(2) TFUE.

- **Kompetenza tal-Unjoni**

Il-Protokoll jistabbilixxi regoli fil-qasam tal-assistenza reċiproka f'materji kriminali. Dan jaqa', fil-prinċipju, taħt il-kompetenza kondiviża bejn l-Unjoni u l-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 4(2)(j) TFUE. Barra minn hekk, il-Protokoll jistabbilixxi regoli fil-qasam tal-protezzjoni tad-data personali.

Skont l-Artikolu 3(2) TFUE, l-Unjoni għandha kompetenza esklużiva għall-konklużjoni ta' ftehim internazzjonali sa fejn il-konklużjoni tiegħu tista' taffettwa regoli komuni jew tbiddel il-kamp ta' applikazzjoni tagħhom. Ċerti partijiet tal-Protokoll, b'mod partikolari r-regoli tiegħu dwar il-protezzjoni tad-data personali, jaqgħu f'qasam kopert fil-biċċa l-kbira minn regoli interni li jistgħu jiġu affettwati jew li l-kamp ta' applikazzjoni tagħhom jinbidel minn dawk il-partijiet.

Il-Protokoll għalhekk jaqa' taħt il-kompetenza esterna esklużiva tal-Unjoni. L-iffirmar tal-Protokoll mill-Istati Membri, fl-interess tal-Unjoni, jista' għalhekk isir abbażi tal-Artikolu 16(2), l-Artikolu 82(1) u l-Artikolu 218(5) TFUE.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Mhux applikabbli.

- **Proporzjonalità**

L-oġettivi tal-Unjoni fir-rigward ta' din il-proposta, kif stabbiliti fit-taqsimha ta' hawn fuq intitolata "Ragunijiet għall-proposta", jistgħu jinkisbu biss billi jidhol fi ftehim internazzjonali vinkolanti li jipprevedi l-miżuri ta' kooperazzjoni meħtieġa filwaqt li jiżgura protezzjoni xierqa tad-drittijiet fundamentali. Il-Protokoll jikseb dan l-oġettiv. Barra minn hekk, l-adeżjoni ma' ftehim multilaterali bħall-Protokoll hija aktar effiċjenti milli jsiru negozjati ma' pajjiżi individwali mhux tal-UE fil-livell bilaterali. Id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll huma limitati għal dak li huwa meħtieġ biex jintlaħqu l-oġettivi ewlenin tiegħu. Jilhqab bilanċ ġust

bejn il-htieġa li tiġi żgurata kooperazzjoni ġudizzjarja effettiva u l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali tal-persuni kkonċernati mill-miżuri koperti mill-Protokoll.

- **Għażla tal-istrument**

Din il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill hija ppreżentata f'konformità mal-paragrafu 5 tal-Artikolu 218 TFUE, li jipprevedi l-adozzjoni mill-Kunsill ta' deċiżjoni li tawtorizza l-iffirmar tal-ftehim mill-Istati Membri fl-interess tal-Unjoni. Ma hemm l-ebda strument legali ieħor li jista' jintuża biex jintlaħaq l-oġettiv iddikjarat ta' din il-proposta.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Mhux applikabbli

- **Valutazzjoni tal-impatt**

L-impatti rilevanti huma ppreżentati f'dan il-memorandum ta' spjegazzjoni.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli

- **Drittijiet fundamentali**

Il-Protokoll jipprovdi salvagwardji li jippermettu lill-Istati Membri tal-UE jikkonformaw mal-obbligi tad-drittijiet tal-bniedem tagħhom skont id-dritt internazzjonali, tal-UE u nazzjonali. Dawn is-salvagwardji jipprevjenu wkoll lill-Istati partijiet milli jabbużaw minn dan l-istrument sabiex iwettqu jew jilleġittimizzaw ksur tad-drittijiet tal-bniedem.

Il-Protokoll ikopri miżuri ta' kooperazzjoni internazzjonali f'materji kriminali, jiġifieri: (i) proċeduri ta' assistenza reċiproka; (ii) proċedura ta' notifika għall-użu ta' apparat tekniku ta' reġistrazzjoni f'sitwazzjonijiet urġenti; u (iii) proċedura ta' notifika għall-interċettazzjoni ta' telekomunikazzjonijiet fit-territorju ta' parti oħra mingħajr l-assistenza teknika ta' dik il-parti. Tali proċeduri x'aktarx jaffettwaw id-drittijiet fundamentali bħad-dritt għal proċess ġust, id-dritt għal-privatezza u d-dritt għal-protezzjoni tad-data personali. Il-Protokoll jimxi fuq approċċ ibbażat fuq id-drittijiet u jipprevedi kundizzjonijiet u salvagwardji f'konformità mal-istrumenti internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem, inkluża l-Konvenzjoni tal-1950 tal-Kunsill Ewropew għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali. B'mod partikolari, il-Protokoll fih regoli ddedikati dwar il-protezzjoni tad-data personali. Fejn meħtieġ, il-Protokoll jipprovdi bażi għall-partijiet biex jagħmlu ċerti riżervi, dikjarazzjonijiet jew notifikati. Dan jinkludi wkoll raġunijiet addizzjonali biex tiġi rrifjutata l-kooperazzjoni b'reazzjoni għal talba għal assistenza reċiproka jew notifika f'sitwazzjonijiet speċifiċi. Barra minn hekk, tippermetti l-possibbiltà li l-użu tal-proċedura ta' notifika jiġi ristrett għal ċerti reati kriminali jew li jiġi pprojbit il-ġbir ta' data fi djar privati u postijiet mhux aċċessibbli għall-pubbliku.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Ma hemm l-ebda implikazzjoni baġitarja fuq il-baġit tal-Unjoni. L-Istati Membri jista' jkollhom kostijiet ta' darba meta jimplimentaw il-Protokoll u jista' jkun hemm żieda moderata fil-kostijiet għall-awtoritajiet tal-Istati Membri minhabba ż-żieda mistennija fl-għadd ta' talbiet għal kooperazzjoni internazzjonali.

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti għall-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Ma hemm l-ebda pjan ta' implimentazzjoni. Dan għaliex l-Istati Membri se jkunu meħtieġa jimplimentaw il-Protokoll wara l-iffirmar u r-ratifika tiegħu.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

L-Artikolu 1 tal-Protokoll jindirizza l-mezzi ta' komunikazzjoni li għandhom jintużaw għal talbiet għal assistenza reċiproka, skambju spontanju ta' informazzjoni, talbiet relatati ma' rekords ġudizzjarji u talbiet għal kopji ta' kundanni u miżuri, kif ukoll l-għoti ta' informazzjoni b'rabta mal-proċediment. Dan jissostitwixxi l-Artikolu 15 tal-Konvenzjoni tal-1959, kif modifikat mill-Artikolu 4 tat-Tieni Protokoll Addizzjonali, kif ukoll l-Artikolu 21(1) tal-Konvenzjoni tal-1959. L-Artikolu 1 jidentifika mezzi siguri ta' komunikazzjoni elettronika bħala l-metodu preferut. Id-dispożizzjoni tispeċifika wkoll il-firxa ta' awtoritajiet kompetenti li jistgħu jagħmlu talbiet partikolari, skont is-suġġett.

L-Artikolu 2 tal-Protokoll jikkonċerna seduti ta' smiġħ permezz ta' vidjokonferenza, li jissostitwixxi l-Artikolu 9 tat-Tieni Protokoll Addizzjonali. Dan l-artikolu jirrifletti l-iżvilupp ta' prattiki li tfaċċaw matul il-pandemija tal-COVID-19 u jippermetti flessibbiltà akbar li tagħzel seduta ta' smiġħ permezz ta' vidjokonferenza, kull meta jkun xieraq. Dan jistabbilixxi proċedura biex jintalab is-smiġħ ta' xhud jew espert permezz ta' vidjokonferenza skont ir-regoli stabbiliti f'dan l-Artikolu, li jistabbilixxu s-salvagwardji meħtieġa. Il-parti rikjedenti tkun obbligata taqbel ma' tali seduta ta' smiġħ, dment li l-użu ta' vidjokonferenza ma jmurx kontra l-prinċipji fundamentali tal-liġi ta' dik il-Parti u li jkollha l-mezzi tekniċi biex twettaqha. Il-partijiet jistgħu fid-diskrezzjoni tagħhom jiffaċilitaw vidjokonferenzi li jinvolvu lill-persuna akkużata jew lill-persuna suspettata, iżda biss bil-qbil tal-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti u l-individwu kkonċernat, f'konformità mal-liġi nazzjonali u l-istrumenti internazzjonali rilevanti.

L-Artikolu 3 tal-Protokoll jistabbilixxi qafas għall-użu ta' apparat tekniku ta' reġistrazzjoni li jirreġistra pożizzjonijiet, hoss jew immaġni fit-territorju ta' parti oħra. L-Artikolu jipprevedi li, kull meta jkun possibbli, talbiet biex titwettagħ tali sorveljanza fit-territorju ta' parti oħra għandhom isiru minn qabel. It-talbiet jistgħu jiġu rrifjutati fuq il-bażi li r-reġistrazzjoni ma kinitx tkun permessa f'każ domestiku simili skont il-liġi tal-parti rikjedenti. It-talbiet jistgħu jiġu miċhuda wkoll għar-raġunijiet stabbiliti fl-Artikoli 2 u 5 tal-Konvenzjoni tal-1959. Dawn ir-raġunijiet jinkludu każijiet fejn it-talba tikkonċerna reat li l-parti rikjedenti tqis li hu reat politiku, jew reat marbut ma' reat politiku; jew meta l-parti rikjedenti tqis li l-eżekuzzjoni tat-talba x'aktarx tippregudika s-sovranià, is-sigurtà, l-ordni pubbliku jew interessi essenzjali oħra tal-pajjiż tagħha. L-Artikolu 3 jipprevedi wkoll sitwazzjonijiet urgenti fejn ma jkunx possibbli li ssir talba minn qabel biex apparat tekniku ta' reġistrazzjoni jidhol f'pajjiż ieħor. F'każijiet bħal dawn, il-parti li tuża l-apparat meħtieġa tinnotifika minnufih lill-parti l-oħra. Dik il-parti notifikata għandha, malajr kemm jista' jkun u fi żmien mhux aktar minn 96 siegħa, tindika jekk l-apparat jistax jibqa' attiv jew jekk jivvalidax attivitajiet tal-passat. F'każijiet fejn reġistrazzjoni ma kinitx tkun permessa f'każ domestiku simili skont il-liġi tal-

parti notifikata, hija tista' tiddeċiedi li r-reġistrazzjoni ma għandhiex titwettaq jew trid tigi tterminata. Il-proċedura tippermetti wkoll lill-parti notifikata timponi ċerti kundizzjonijiet, inkluż: (i) li kwalunkwe materjal diġà rreġistrat waqt li s-sugġett kien fit-territorju tagħha ma jkunx jista' jintuża, jew li jkun jista' jintuża biss taht ċerti kundizzjonijiet; (ii) li l-kontinwazzjoni jew il-validazzjoni tar-reġistrazzjoni tiddependi fuq is-sottomissjoni ta' talba formali għal assistenza reċiproka; jew (iii) li d-data rreġistrata fit-territorju tagħha għandha tinqered parzjalment jew kompletament. Il-parti notifikanti ma tistax tuża r-reġistrazzjonijiet bħala evidenza fi proċedimenti kriminali mingħajr awtorizzazzjoni esplicita tal-parti notifikata. L-Artikolu 3 jipprovdli wkoll għażliet għall-partijiet biex jiddikjaraw li se japplikaw ċerti restrizzjonijiet għall-proċedura ta' notifika. Tali restrizzjonijiet jistgħu jinkludu projbizzjoni fuq il-ġbir ta' data fi djar privati u f'postijiet mhux aċċessibbli għall-pubbliku, u/jew il-limitazzjoni tal-awtorizzazzjoni għal investigazzjonijiet li jikkonċernaw ċerti reati kriminali.

L-Artikolu 4 tal-Protokoll jistabbilixxi qafas għall-Partijiet biex jitolbu li Parti oħra tinterċetta t-telekomunikazzjoni fil-kuntest ta' investigazzjonijiet kriminali. Il-Parti rikjedenti tista' tirrifjuta l-eżekuzzjoni, għall-istess raġunijiet li tista' tirrifjuta talbiet magħmula skont l-Artikolu 3. Il-Parti rikjedenti tista' timponi wkoll kundizzjonijiet fuq l-eżekuzzjoni tat-talbiet, bħar-rekwiżit tal-qerda ta' data rreġistrata irrilevanti, in-notifika tal-individwu interċettat wara l-miżura, il-limitazzjoni tal-użu tal-evidenza għall-finijiet speċifikati fit-talba, jew l-impożizzjoni ta' kwalunkwe kundizzjoni oħra applikabbli f'każ domestiku simili. L-awtoritajiet ġudizzjarji fil-Parti rikjedenti jistgħu jeqirdu partijiet mir-rekords meqjusa irrilevanti jew koperti mis-sigriet professjonali qabel ma jittrażmettuhom lill-Parti rikjedenti. L-Artikolu 4 jippermetti wkoll lill-Partijiet japplikaw bi ftehim reċiproku l-proċedura ta' notifika prevista fl-Artikolu 3 għall-interċettazzjoni tat-telekomunikazzjonijiet fit-territorju ta' Parti oħra mingħajr l-assistenza teknika ta' dik il-Parti.

L-Artikolu 5 tal-Protokoll jistabbilixxi regoli dwar il-ħlas tal-kostijiet involuti fl-għoti ta' assistenza reċiproka, li jissostitwixxi l-Artikolu 20 tal-Konvenzjoni tal-1959, kif modifikat mill-Artikolu 5 tat-Tieni Protokoll Addizzjonali. L-artikolu jistabbilixxi lista ta' kostijiet partikolari li se jiġu rimborżati mill-Parti rikjedenti, sakemm il-Partijiet ma jaqblux mod ieħor. Il-lista ta' kostijiet partikolari li se jiġu rimborżati mill-Parti rikjedenti giet estiza biex tinkludi "l-kostijiet imġarrba mill-operaturi tat-telekomunikazzjonijiet jew mill-fornituri tas-servizzi fl-eżekuzzjoni tat-talbiet għall-interċettazzjoni tat-telekomunikazzjonijiet, kif ukoll il-kostijiet li jirriżultaw mit-traskrizzjoni, mid-dekodifikazzjoni u mid-dekriptagg tal-komunikazzjonijiet interċettati meta applikabbli".

L-Artikolu 6 tal-Protokoll jindirizza l-kwistjoni tal-eżekuzzjoni f'waqtha ta' talbiet għal assistenza reċiproka f'materji kriminali. Huwa jistabbilixxi prinċipju ġenerali li tali talbiet għandhom jiġu ttrattati bl-istess rapidità u prijorità bħal każijiet domestiċi komparabbli.

L-Artikolu 7 tal-Protokoll jindirizza l-protezzjoni tad-data, u jissostitwixxi l-Artikolu 26 tat-Tieni Protokoll Addizzjonali. Huwa jipprevedi li d-data personali ttrasferita b'riżultat tal-eżekuzzjoni ta' talba magħmula skont il-Konvenzjoni jew il-Protokoll tagħha tista' tintuża biss mill-Parti riċeventi (i) għall-fini tal-proċedimenti li l-Konvenzjoni jew kwalunkwe wiehed mill-Protokoll tagħha japplikaw għalihom; (ii) għal proċedimenti ġudizzjarji jew amministrattivi li huma marbuta direttament; jew (iii) għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika. Id-data tista' tintuża għal skopijiet oħra, jekk jiġi pprovdut kunsens minn qabel mill-Parti trasferenti jew mis-sugġett tad-data. Il-partijiet jistgħu jirrifjutaw li jittrasferixxu data personali miksuba b'riżultat tal-eżekuzzjoni ta' talba magħmula skont il-Konvenzjoni jew il-Protokoll tagħha fejn tali data tkun protetta skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom, u/jew meta l-Parti riċeventi ma tkunx marbuta mill-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa għall-Protezzjoni ta' Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar

Awtomatiku ta' Data Personali (ETS Nru 108), kif modernizzat mill-Protokoll li jemenda din il-Konvenzjoni (CETS Nru 223), sakemm il-Parti riċeventi ma tintrabatx li tagħti tali protezzjoni għad-data kif meħtiegħ mill-Parti trasferenti. Kwalunkwe Parti li tittrasferixxi data personali miksuba b'riżultat ta' talba magħmula skont il-Konvenzjoni jew il-Protokoll tagħha tista' titlob lill-Parti riċeventi tipprovdi informazzjoni dwar l-użu li jkun sar mid-data. Fl-aħħar nett, kwalunkwe Parti tista', permezz ta' dikjarazzjoni, titlob li, fil-qafas tal-proċeduri li setgħet tirrifjuta jew tillimita t-trażmissjoni jew l-użu ta' data personali għalihom f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni jew ta' wiehded mill-Protokoll tagħha, id-data personali li hija tittrażmetti lil Parti oħra ma tintużax minn din tal-aħħar sakemm ma jkunx bil-kunsens preċedenti tagħha.

L-artikoli li jifdal tal-Protokoll jipprevedu: is-soluzzjoni amikevoli tad-diffikultajiet rigward l-interpretazzjoni tal-Konvenzjoni u l-protokoll tagħha (l-Artikolu 8); sommarju ta' kif id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll jirrelataw mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-Konvenzjoni u l-Protokoll Addizzjonali tagħha (l-Artikolu 9); il-prinċipji li jirregolaw l-iffirmar tal-Protokoll mill-Partijiet u d-dhul fis-seħh tiegħu (l-Artikolu 10); l-adeżjoni għall-Protokoll (l-Artikolu 11); l-applikazzjoni territorjali tiegħu (l-Artikolu 12); riżervi u dikjarazzjonijiet (l-Artikolu 13); denunzja (l-Artikolu 14) u notifikazzjoni (l-Artikolu 15). L-Artikolu 9, b'mod partikolari, jipprevedi li d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll huma mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 26 tal-Konvenzjoni tal-1959. Din l-aħħar dispożizzjoni tikkonċerna r-relazzjoni bejn il-Konvenzjoni tal-1959 u ftehimiet oħra, u tippermetti lill-Partijiet, li jipprovdu assistenza reċiproka abbażi ta' leġiżlazzjoni uniformi, li jeskludu bejniethom l-applikazzjoni tal-Konvenzjoni tal-1959 u li jinnotifikaw lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Ewropa kif xieraq.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tawtorizza lill-Istati Membri jiffirmaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, it-Tielet Protokoll Addizzjonali għall-Konvenzjoni Ewropea dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(2) u l-Artikolu 82(1) flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) It-Tielet Protokoll Addizzjonali għall-Konvenzjoni Ewropea dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali ("il-Protokoll") gie adottat mill-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa fl-4 ta' Ġunju 2025, u huwa previst li jinfetħ għall-iffirmar fit-18-19 ta' Settembru 2025.
- (2) Il-Protokoll jipprevedi proċeduri li jtejbu u jiffaċilitaw l-assistenza legali reċiproka. L-Istati Membri li jsiru Parti għalih għandhom jappoġġaw l-isforzi tal-Unjoni Ewropea fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata u forom oħra ta' kriminalità fil-livell internazzjonali. Huwa jiffaċilita l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri Partijiet u pajjiżi terzi Partijiet għall-Protokoll filwaqt li jiżgura livell għoli ta' protezzjoni tal-individwi. Għal dak l-għan, il-Protokoll fih regoli ddedikati dwar il-protezzjoni ta' data personali ttrasferita lil pajjiżi terzi Partijiet fil-kuntest ta' tali kooperazzjoni.
- (3) L-Unjoni hija kompetenti biex tadotta regoli fl-oqsma koperti mill-Protokoll u eżerċitat dik il-kompetenza permezz tal-adozzjoni ta' diversi atti legali bħad-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ u d-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾. Ċerti partijiet tal-Protokoll, bħar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data personali, jaqgħu f'oqsma koperti fil-biċċa l-kbira minn regoli komuni skont it-tifsira tal-Artikolu 3(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea li jistgħu jiġu affettwati, jew li l-kamp ta' applikazzjoni tagħhom jista' jinbidel, mill-Protokoll.
- (4) Għadd ta' riżervi, dikjarazzjonijiet u notifiki jistgħu jkunu rilevanti biex tiġi żgurata l-kompatibbiltà tal-Protokoll mad-dritt u l-politiki tal-Unjoni, kif ukoll l-applikazzjoni uniformi tal-Protokoll fost l-Istati Membri fir-relazzjoni tagħhom ma' pajjiżi terzi Partijiet, u l-applikazzjoni effettiva tal-Protokoll. Madankollu, l-Istati Membri ma

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali (ĠU L 130, 1.5.2014, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/41/oj>).

⁽²⁾ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj>).

għandhom jagħmlu l-ebda riżerva, dikjarazzjoni jew notifika fil-mument tal-iffirmar jew qabel l-adozzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Istati Membri jirratifikaw il-Protokoll fl-interess tal-Unjoni.

- (5) Jenhtieg li l-Istati Membri li jipparteċipaw fil-kooperazzjoni msahha stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939⁽³⁾ jiżguraw li l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ikun jista', fl-eżerċizzju tal-kompetenzi tiegħu kif previst fl-Artikoli 22, 23 u 25 ta' dak ir-Regolament, ifittex kooperazzjoni skont il-Protokoll bl-istess mod bhall-prosekuturi nazzjonali ta' daww l-Istati Membri.
- (6) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għe kkonsultat f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁴⁾ u ta opinjoni dwar [...].
- (7) [F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Irlanda nnotifikat [, permezz ta' ittra ...] ix-xewqa tagħha li tiegħu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.] [JEW] [F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, l-Irlanda mhix qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhix marbuta biha jew sugġetta għall-applikazzjoni tagħha.]
- (8) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tar-Renju tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ir-Renju tad-Danimarka mhuwiex qed jiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhuwiex marbut biha jew sugġett għall-applikazzjoni tagħha.
- (9) L-Unjoni ma tistax tiffirma l-Protokoll, peress li l-Istati biss jistgħu jkunu partijiet għalih. Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu awtorizzati jiffirmaw il-Protokoll, filwaqt li jagħxu b'mod kongunt fl-interess tal-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Istati Membri huma b'dan awtorizzati jiffirmaw, fl-interess tal-Unjoni, it-Tielet Protokoll Addizzjonali għall-Konvenzjoni Ewropea dwar l-Assistenza Reċiproka f'materji kriminali ("il-Protokoll")⁽⁵⁾.

(3) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplimenta kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

(4) Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE EC. (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

(5) It-test tal-Protokoll se jiġi ppubblikat flimkien mad-deċiżjoni li tawtorizza r-ratifika.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.
Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President
[...]